

? Øbgh`]W\ Y ` ðhY``][Ybn`]a
F Y hhi b[gX]Ybgh. `D]`chdfc ^Y_h`]a `? fY]g
6cf_Yb

⇒ `? fY]g`6cf_Yb`hYghYh`Y]b`D]`chdfc ^Y_h]? Øbgh`]W\ Y
ðhY``][Ybn`ni f`Cdh]a]Yfi b[`XYg`F Y hhi b[gX]YbghYgž`i a
<]ZgZf]ghYb`ni `j YfVYggYfb"

? Øbgh`]W\ Y ` ðhY``][Ybn. `9]b`K Y[`ni f
J YfVYggYfi b[`XYg`F Y hhi b[gX]YbghYg`]a
? fY]g`6cf_Yb

⇒ `? fY]g`6cf_Yb`k]fX`Y]b`Y]bn][Ufh][Yg`D]`chdfc ^Y_h`[YhYghYhž`XUg
X]Y`5fVY]h`]a `F Y hhi b[gX]Ybgh`fYj c`i h]cb]YfYb`_ØbbhY""8]Y
9]bgUhn_f`ÄZhY`ghY`Yb`j cf`< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`Xi fW\
ghY][YbXY`Bchfi ZnU`Yb`i bX`VY[fYbnhY`F Yggci fW\ b
[Y_YbbnY]W\ bYh`g]bX""8cW\ `Y]bY`]bbcj Uh]j Y`@Øgi b[` _ØbbhY`]b
: cfa `j cb`? Øbgh`]W\ Yf` ðhY``][Ybn`f? ð`_ca a Yb"

GhY][YbXY`Bchfi ZnU`Yb`i bX`XYf`8fi W_`Ui Z
XYb`F Y hhi b[gX]Ybgh

8]Y`BchZ`Ä`Y`]a `? fY]g`6cf_Yb`j Yfa Y`fYb`g]W\ `Ä`f`]W\ `i a `ZØbZV]g
nY`b`DfcnYbž`k Ug`XUg`F Y hhi b[gk YgYb`j cf`[fc»Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ghY`h`8Yf`Øfh`]W\ Y`F Y hhi b[gX]Ybgh`Uh`a]h
F Yggci fW\ ba Ub[Y`i bX`c[]gh]gW\ Yb`GW\ k]Yf][_Y]hYb`ni
_Äa dZYbž`X]Y`Y]bY`gW\ bY`YfY`DUh]YbYbj Yfgcf[i b[`ni gÄh`]W\
YfgW\ k YfYb""A]hXYa `9]bgUhn`j cb`? =gc``X]YgYb`DfcV`Ya Yb
VY[Y[bYh`k YfXYb"

8 Ug`J cfV]`X`Ui g`XYb`B]YXYf`UbXYb

9]b`k]W h[Yf`6YghUbXhY]`XYg`Dfc`Y_hg` GYW`bXg`&` `]bhY``[YbhY
8]gdcg]h]cb`i`bX`cd]a]YfhY`FYhhi b[ga]hY`dcg]h]cb]Yfi b[`]gh`X]Y
5b`Y`bi b[`Ub`Y]b`VYfY]hg`YfZc`[fY]W`Ui`ZYbXYg`GmghYa` `]b`XYb
B]YXYf`UbXYb" `8i`fW`[i`hY`?`cbhU`hY`ØVYf`X]Y` ; fYbnY` `k`i`fXY
X]YgYf`5bgUhn`]a` `?`fY]g`6cf`_Yb`VY`Ub`bhž`gc`8f``9`]gUVYh`
GW`k`Ybnck`ž`X]Y`?`fY]gcfXbi b[gXnYfbYbh]b"

C dh]a]Yfi b[`Xi`fW`8`UhYbUbU`mgY`i`bX`?` =

G]h`Yhk`U`Y]bYa` `]`f`k`]fX`]b`XYf`9fdfcVi b[gd`UgY`8`UhYb`j`cb
FYhhi b[gX]Ybgh]9]bg`ÀhnYb`Ui`g`XYb` `]`f`b`&`&`&`i`bX`&`&`'
[YgUa`a`Y`hi`bX`UbU`mg]Yfh`N]Y`]gh`Ygž`a`]h`]`ZY`XYf`?`=XYb`9]bgUhn
j`cb`FYhhi b[gZ`U`fnYi`[Yb`YZZ]n]YbhYf`ni` `]`YghU`hYb``K`À`f`YbX`Y]b
6Y]gd]Y`nY][`hž`XUgg`Y]b`FYhhi b[ghf`Ub`gd`cf`hk`U[Yb`f`F`HK`Ł`ZØf`Y]bYb
: i`»`j`Yf`YmhYb`VYcfXYfh`k`]fXž`_ØbbhY`Y]b`d`UfU`Y`Y]b`hfY`ZY`bXYf
B`chZU``a`]h`j`Yfa`i`hYhYa` `<`Yfng]`gh`UbX`Y]bY`gW`bY`YfY`FYU`_h]cb
YfZcfXYfb``<`]Yf`_Ubb`XUg`?`≠GmghYa` `]`ZfY]W`gY]bž`]bXYa` `Yg
9]bg`ÀhnY`VYggYf`_ccfX]b]Yfhi`bX`J`cf`gW`À[Y`i`bhYfVfY]hYh"

8]Y`F`c``Y`XYf`A]hUfVY]hYbXYb`V`Y]Vh`nYbhfU`

Hfchn`XYf`i`bhYfghØhni b[`Xi`fW`X]Y`HYW`bc`c`[]Y`V`Y]Vh`X]Y
9bhgW`Y]Xi b[gZ]bXi b[`]b`XYb`<`ÀbXYb`XYf`8]gdc`bYbhYb`` `8`Ug
bYi`Y`GmghYa` `gW`À[h`bi`f`j`cf`ž`k`Ug`XYf`8]gdc`bYbh[Yk`]W`hYb
a`i`gg`ž`Yf`Ài`hYfh`GhYd`Ub`?`fi`h`c`ZZ`@Y]hYf`XYf`?`fY]g`Y]hghY``Y``: ØbZ
V]g`g]YVYb`A`]hUfVY]hYbXY`g]bX`d`fc`GW`]W`h`h`h[ž`i`a`X]Y`*`\$\$
5bfi`ZY`h`À[`]W`ni`VYk`À`h[Ybž`X]Y`]bbYf`U`V`j`cb`&`(`Ghi`bXYb`]b
XYf`@Y]hghY``Y`Y]b[Y`Yb"

<]`ZgZf]ghYb`i`bX`X]Y`6`YXY`i`hi`b[`XYf`?` =

9]b`nYbhfU`Yg`N]Y`X]YgYf`≠]h]Uh]j`Y`]gh`X]Y`J`YfVYggYfi b[`XYf
<]`ZgZf]ghYbž`U`gc`XYf`NY]hgd`UbbY`j`ca`B`chfi`Z`V]g`ni`a`9]bhYf`ZY`b
Ua`9]bg`Uhncfh```K`]f`_ØbbYb`b]W`h`ZØf`Y`XYb`C`fh`Y]bY
FYhhi b[gk`UW`Y`Yff]W`hYbž`UVYf`a`]h`X]YgYa` `GmghYa` `_ØbbYb`k`]f
X]Y`<]`ZgZf]ghYb`Yf`YV`]W`j`Yf`_ØfnYb`ž`gc`GW`k`Ybnck``8]Y`YfghY
HYghd`UgY`gc``V`U`X`UV[YgW`c`ggYb`gY]bž`VYj`cf`XUg`GmghYa` `]b

XYb`9W.hnY]hVYhf]YV`ØVYf[Y\hž`k Ug`ZØf`X]Y`bÅW ghYb`>U\ fY
[Yd`Ubh]gh"

9]b`j]Y`j YfgdfYW X YbXYf`GW f]hh`]b`X]Y
Ni`_i bZh

8]Y`i: cfhgW f]hhY`]b`X]YgYa`Dfc`Y`_h`g]bX`Y]b`j]Y`j YfgdfYW X YbXYf
GW f]hh`ZØf`X]Y`F`Y`hhi b[gX]YbghY`]a`6YfY]W`6cf`_Yb`6Y]`Y]bYa
9fZc`[` _ØbbhY`X]YgYf`]b`bc`j`Uh]j`Y`5bgUhn`ni`f`GhUbXUfXdfUI`]g
k`YfXYb`i`bX`Y`hnh]W`@YVYb`fYhhYb`" `W`V]b`ni`j`Yfg]W`h]W`ž`XUgg
XUg`GmghYa`Y]b`YW`hYf`;`Yk`]bb`gY]b`k`]fX`ž`gW`Y`»`h`?`fi`h`c`Z
cdh]a`]gh]gW`UV`":`Øf`X]Y`6Øf[`Yf`]a`?`fY]g`6cf`_Yb`_ØbbhY`X]Yg`Y]bY
VYXYi`hYbXY`J`YfVYggYfi`b[`]\`fYg`F`Y`hhi`b[`gX]YbghYg`VYXYi`hYb"

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi`W`X`Y`b`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY